



LEONEL LIENLAF

Cuando la poesía es mapuche

Conversamos con este joven poeta mapuche, de paso por Santiago, que acaba de recibir el premio entregado por la Municipalidad de Santiago al mejor libro de poesía publicado el año 89. El primer libro mapuche que se premia.



Bajito y menudo, a veces parece un niño y otras, como si tuviera un siglo. Es que Leonel, cuando habla de su cultura, parece que hubiera sido enviado por los dioses para que los "huincas" comprendan de una vez que los mapuches existen y que es mucho lo que hay que aprender de ellos. Al empezar a conversar con él, sus pupilas

se mueven nerviosamente; después de un rato entra en confianza y mira profundamente a los ojos. Tiene 21 años, nació en Alepue, un sector costero a 140 kilómetros de Temuco. A los diez años partió a la ciudad, a un internado en la capital de la Novena Región, para continuar sus estudios. La nostalgia y la melancolía lo hicieron crear sus primeros versos en mapudungún (la len-

gua mapuche). Versos que se cantan, según la costumbre mapuche que Leonel aprendió de su abuela Marcelina, que tiene más de cien años. Seguramente a ella salió rebelde. Marcelina vivió parte de lo que fue la "Pacificación de la Araucanía". A través de ella escuchó las vivencias y relatos de 150 años de negros recuerdos, de muerte y de dolor. Su primer choque cultural lo tuvo a los cinco años, la primera vez que fue a la escuela. Después fue en el internado, cuando lo echaron porque "parece que pensaba mucho" y sus ideas no siempre eran las mismas de los "curitas y profesores". Fue por rebeldía, seguramente, que a los trece años leyó "La Náusea", de Sartre, que lo dejó tres meses deprimido. Salíó del colegio y entró a estudiar pedagogía bilingüe en la universidad, pero se tuvo que retirar por razones económicas. Ahora, des-

pués de recibir el Premio de la Municipalidad de Santiago por su libro "Se ha despertado el ave de mi corazón", que publicó la Editorial Universitaria, piensa seguir escribiendo. "A lo mejor en mapuche y en castellano". También está viendo la posibilidad de postular a una beca para seguir estudios de lingüística.

-¿Dónde aprendió a leer y escribir?

-En una escuela de franciscanos que llegaron en misión al lugar donde vivía. Fue el primer choque cultural. Me empezaron a cambiar valores y la forma de ver el mundo. El sentido del mal y del pecado. En la cultura mapuche si uno hace algo malo recibe algo malo también, pero no como un castigo sino como causa y efecto. No necesariamente lo malo es malo, sino porque la naturaleza o algo hace que esté allí y posibilita que surjan otras cosas.

-¿Cómo recibió y asimiló la religión católica con las creencias que tenía usted?

-Siempre mantuve la cosa ancestral de mi cultura.

38/ ANALISIS, del 13 al 19 de agosto de 1990

Nº 344, 2to.

Cuando la poesía es mapuche [artículo] Margarita Cea.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Cea, Margarita

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuando la poesía es mapuche [artículo] Margarita Cea. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile